

NUMĂRUL 10 BANĂ

ABONAMENTELE

Încep la 1 și 15 ale fiecărei luni și se plătesc tot-d'a-una înainte
 În București la Casa Administrației
 În județe și străinătate prin mandate poștale
 Un an în țară 30 lei; în străinătate 50 lei
 Șase luni . . . 15 „ „ 25 „
 Trei luni . . . 8 „ „ 13 „
 Un număr în străinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACȚIA

No. 3. — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

EPOCA

NUMĂRUL 10 BANĂ

ANUNCIURILE

În București și județe se primesc numai la
 Administrația
 În străinătate, direct la administrație și la
 toate oficiile de publicitate
 Anunțuri la pag. IV 0,30 b. linia
 „ „ III 2,— lei
 „ „ II 3,— „
 Inserțiile și reclamele 3 lei rîndul

UN NUMĂR VECHIŪ 30 BANĂ

ADMINISTRAȚIA

No. 3 — STRADA CLEMENȚEI — No. 3

TELEFON

VIZITA LA PETERSBURG

„GLUMA” ȘI „INFAMIE”

Voința Națională, prin pana vreunui Munteanu, Nicorescu, Radu Rallea sau Vintu—prefect, candidat, administrator financiar, defensor eclesiastic — vorbește de apelurile electorale la Casație într'un mod demn de toată campania stupidă pe care, ajutați de d. Ferechide, o duc de aproape două luni.

Maî întâi Voința, ca totdeauna, atacă magistratura și refuză de a cunoaște autoritatea lucrului judecat.

După cum această gazeta a însculat succesiv pe cei doi magistrați cari au presidat alegerile la Falcu, tot astfel ea refuză de a recunoaște hotărîrea Curței de Casație, în ceea-ce privește pe d. Gr. Iamandi.

În adevăr, înaintea Curței de Casație, s'a adus cazul d-lui Iamandi care este următorul: Radu Rallea, administratorul financiar, cerea ștergerea numelui din listele de pe anul 1898 de la Falcu, pentru motivul că d. Iamandi și'a exercitat în 1897 dreptul său de vot la Vaslui, unde de asemenea era înscris.

În sprijinirea acestei contestații, avocatul-inspector, d. Culoglu, căruia tot timpul d. Nicorescu îi a servit de suflor, a susținut că pînă ce d. Iamandi nu va face o nouă cerere de schimbare de domiciliu la Huși, conform art. 35 din legea electorală, nu poate vota acolo, nici nu poate figura pe listele județului Falcu.

Curtea de Casație a respins cererea administratorului financiar Rallea—cerere susținută de avocatul inspector, de candidatul guvernului, și de prefectul județului, toți prezenți la Casație—și a hotărît că d. Iamandi are dreptul a vota anul acesta la Falcu, unde-i bine înscris.

Aceasta se numește autoritatea lucrului judecat, înaintea căruia de voe sau de nevoie, toată lumea trebuie să se închine.

Et bine! nu. Colectiviștii nu voesc să recunoască de cît hotărîrile pe cari magistrații le ar da în favoarea lor. Pe cele-lalte le batjocoresc.

În adevăr, iată ce citim în Voința Națională, vorbind de hotărîrea de care ne ocupăm: «Sen-tința Curței de Casație, pentru înscrierea sa va rămînea fără efect pînă la o nouă schimbare de domiciliu făcută conform art. 35.»

Et? Ce mai ziceți? Cum trebuie calificați acești oameni?

Va să zica, Voința, din bunul ei plac, fagăduiește că va anula o hotărîre judecătorească, ba amenință că va împedea cu forța pe d-nul Iamandi de la vot, la alegerea din Falcu, cu toate că Casația l'a recunoscut acest drept!

Iată barbaria și salbatăcia colectivista în toată puterea ei!

Pentru un colectivist, lovit în mizerabilul său interes, nu există lege, nu există hotărîri judecătorești. El amenință imediat cu bataia, după cum a fost amenințat de prefectul Munteanu, consilierul Donici!

Acum, pentru a se vedea și stupiditatea argumentării și raționării unui colectivist, cînd, maî cu seamă este interes la mijloc, să mai relevăm încă ceva din această incalificabilă revista din Voința Națională.

Foia guvernului pretinde că d-nii Cisman și Gr. Iamandi, cînd au văzut că se apropie ziua de 1 Martie, fixată pentru alegere, au contestat direct la tribunal vr'o 11 alegători.

Această procedură, Voința o califică de «lipsă de scrupul a acestor oameni, manopere frauduloase, etc.; și este învederat că numai din «cele spuse pînă aici, purtarea d-lor Cisman și Iamandi, n'are nimic «recomandabil din punct de vedere «al cinstei politice». Intenția frauduloasă a d-lui Cisman este vădită».

«Ce se întimplă?»
 Se întimplă că și d. Radu Rallea, administratorul financiar, a făcut același lucru pe care Voința pretindea că l'au făcut d-nii Cisman și Iamandi, adică că și numitul doma a contestat alți opt alegători, însă nu direct la tribunal, după cum sunt acuzați d-nii Cisman și Iamandi, ci direct la Curtea de Casație.

Acest apel direct la Casație era o manoperă infamă, avînd de scop ca, la caz cînd alegerea colegiului I de Senat de la Falcu s'ar fi făcut cu listele noi, colectivisti să poată împiedica pe acei opt alegători de a lua parte la vot.

Et bine! Voința polemizînd cu Timpul, iată ce răspunde la aceasta:
 «Cu toate acestea, valorosul organ conservator, ar fi putut pricepe ușor, dacă s'ar fi emancipat puțin de influența lui Cisman și compania, că apelul în chestiune «nu este de cît o zeflemea, o glumă «poate de rău gust; nici într'un «caz acel apel fantezist, nu poate «să producă vre-un efect—dovada «în această privință a dat-o «însăși Curtea, considerîndu-l ca neavenit».

Ba bine că nu.
 Zeflemistul, omul cu glume de rău gust, cine a fost? A fost Radu Rallea, instrumentul prefectului și al d-lui Nicorescu.

În cit, acum vedeți judecata colectivista. Pentru că d-nii Cisman și Iamandi, au introdus niște apeluri direct la tribunal, lucru ce era admis de Casație, pînă în anul a-celst, acei domni sunt calificați de nedemni, necinstiți, manoperatori frauduloși, etc. Iar fapta lui Radu Rallea, care a avut curajul ca să introducă, pentru prima oară un apel direct la Casație, Voința o numește o zeflemea, în cazul cel mai rău, o glumă de prost gust!

Colectivistul este tot colectivist!

REDESCHIDEREA PARLAMENTULUI

Numai cîteva zile ne despart de data redeschiderii parlamentului. După un repaos de aproape o lună de zile—repaos într'un nimic meritat—deputații și senatorii se vor găsi iarăși înaintea urnei și a diurnei, în cea d'altă pînă la bilă albă în urnă albă, pe cea de a doua încastad'o anticipat.

Nu prea vedem ce alt-ceva se va mai putea întimpla în parlamentul colectivist. Afară numai dacă nu se va căuta iarăși să se suprima dreptul de interpellare pentru ca monotonia colectivista să nu fie într'un nimic întreruptă.

Se vor vota cîteva proiecte de legi, între cari și modificările aduse legii minelor, reprezentanții țarei vor asista la serbările de 10 Mai și apoi căldurile vor sili putregaiul colectivist să se despartă, căci altfel ar putea amenința serios sănătatea publică.

Firește, nu se poate prevedea cum vor merge lucrurile dacă opoziția din Cameră s'ar hotărî să lucreze. În acest caz, nici deputații și senatorii nu vor petrece în liniște frumoasele zile din a doua jumătate a lui April, nici guvernul, poate, nu va ajunge să guste parfumatele zile ale lui Mai.

Dar toate acestea depind de împrejurări. Numai acțiunea partidului conservator va turbura, în orice caz, liniștea guvernului. În chiar prezuaa redeschiderii parlamentului peste zece din orașele mari ale țarei, și vor spune cuvîntul lor asupra unui regim care a ajuns intolerabil. Cetățenii din Craiova—Ploiești—Brăila—Galați—Ieși și

VIZITA LA PETERSBURG

Prima veste. — Interpretări exagerate. — Vizită politică sau de curtenie? — Decorarea d-lui Fonton.

Prima veste
 Cîrînd după vizita perechei regale romîne în Budapesta s'a vestit apropiata vizită a M. Sale Regelui la Petersburg, drept răspuns la atențiunea delicată a țarului de a trimite pe generalul Constantinovici la Iași cu ocazia inaugurării noului palat universitar.

Era un lucru firesc ca în urma exploziei de indignări ce a produs decorarea lui Iesszenszky, vestea despre vizita Suvranului la Petersburg să producă o reacțiune în opinia publică a tutulor romînilor.

Puțin în urmă unele ziare străine au anunțat în termenii foarte reci că vizita se va face probabil la primă vară, dînd în același timp unele amănunte.

Cîteva ziare romîne au complectat aceste amănunte despre vizită.

Au fost unele cercuri, nu în țară, cari s'au îngrijit foarte mult de propozițiile ce se dau vizitei și de simpatia cu care ea a fost primită în țară. Acele cercuri foarte înalte, și au dat toate silințele ca s'o zădărnicească și s'au servit de toate mijloacele usitate în diplomație ca să dea un duș recs opiniei publice romîne.

Interpretări exagerate

Le Temps din Paris a publicat în Ianuarie o telegramă mai lungă despre vizita d-lui la Petersburg, telegramă inspirată de diplomația rusească. Se spune în acea telegramă că Regele va pleca cu o suită foarte mare, compusă din toți ofișerii superiori în activitate sau în retragere, cari au luat parte la campania din 1877 de pe cîmpurile bulgare; că la Krasnoe Selo va fi o mare revistă militară a tutulor ofișerilor ruși, cari au luat parte la război și că această revistă va fi condusă de M. S. Regele; că vizitei i-se va da caracterul unei mari manifestații militare pentru reînnoirea camaraderiei bune dintre ofișerii romîni și ruși.

Această știre a fost reprodușă de ziarele romîne.
 A venit apoi Le Nord și a scris în termenii foarte calzi despre această vizită, punînd-o oare-cum în legătură cu chestiunea națională și cu efectele vizitei dela Budapesta.

Vizită politică sau de curtenie?

Cercurile, cari, de la început, au lucrat la zădărnicierea acestei vizite, au fost foarte surprîns de amănuntele ziarului francez și au fost viă impresionate de comentariile starului Le Nord, organul intereselor franco ruse.

Ne mai putîndu-se sădărnici vizita, tendința acelor cercuri a fost să lucreze într'acolo ca vizita să n'aită nici un caracter oficial, nici un caracter care s'ar putea interpreta ca o manifestație în contra vizitei de la Budapesta.

Nu ne este dat să cunoaștem amănuntele acestor insistențe diplomatice. Afîm însă din sorginte, care nu admite desmințire, că vizitei nu i-se vor da proporțiunile arătate, astă-iară de Le Temps.

M. Sa va merge la Petersburg în primele zile ale lunii Iunie, dar fără suită mai mare.

De asemenea nu va merge la Petersburg nici d. Sturdza.

REDESCHIDEREA PARLAMENTULUI

Numai cîteva zile ne despart de data redeschiderii parlamentului. După un repaos de aproape o lună de zile—repaos într'un nimic meritat—deputații și senatorii se vor găsi iarăși înaintea urnei și a diurnei, în cea d'altă pînă la bilă albă în urnă albă, pe cea de a doua încastad'o anticipat.

Nu prea vedem ce alt-ceva se va mai putea întimpla în parlamentul colectivist. Afară numai dacă nu se va căuta iarăși să se suprima dreptul de interpellare pentru ca monotonia colectivista să nu fie într'un nimic întreruptă.

Se vor vota cîteva proiecte de legi, între cari și modificările aduse legii minelor, reprezentanții țarei vor asista la serbările de 10 Mai și apoi căldurile vor sili putregaiul colectivist să se despartă, căci altfel ar putea amenința serios sănătatea publică.

Firește, nu se poate prevedea cum vor merge lucrurile dacă opoziția din Cameră s'ar hotărî să lucreze. În acest caz, nici deputații și senatorii nu vor petrece în liniște frumoasele zile din a doua jumătate a lui April, nici guvernul, poate, nu va ajunge să guste parfumatele zile ale lui Mai.

Dar toate acestea depind de împrejurări. Numai acțiunea partidului conservator va turbura, în orice caz, liniștea guvernului. În chiar prezuaa redeschiderii parlamentului peste zece din orașele mari ale țarei, și vor spune cuvîntul lor asupra unui regim care a ajuns intolerabil. Cetățenii din Craiova—Ploiești—Brăila—Galați—Ieși și

Botoșani—pentru a nu amîni de cît orașele acestea—își vor manifesta, în intrării publice, țîntu în aceeași zi și aceeași oră, sentimentele lor în contra unui guvern, compus din oameni cari au atentat chiar la existența Statului.

SA ARATE CIFRELE

Presă guvernamentală iarăși a amuțit asupra conversiunilor.
 Nici nu se putea alt-fel.

Încercarea de a orbi opiniunea publică cu citațiunile din zările financiare străine, ziare în legătură cu sindicatul de bancheri și prin urmare interesate a imbrobodi flasca, n'a reușit.

Pe nimeni n'a putut convinge presa guvernamentală cu aceste citațiuni, afară bine înțelese de colectivisti cari cred că Gogu Cantacuzino o un geniu.

Oamenii serioși au așteptat ca, după frumoasele citațiuni, presa guvernamentală să arate cifrele subscrierilor.

Aceasta era mijlocul cel mai bun de a convinge lumea că operațiunea a reușit.

Dar nici guvernul, nici zările lui n'au suflat un singur cuvînt și nici pînă azi nu se cunoaște cifra subscrierilor.

De ce tănuirea aceasta, dacă a mers bine conversiunea?

Haide, d-lor colectivisti, arătați cifrele dacă vă dă mina.

STATUE, NU BANCHET

Se afirmă — dar dăm această știre sub cuvenita rezervă — că d. Gogu Cantacuzino, auzînd despre proiectul d'a i-se oferi un banchet, spre a sărbători succesul conversiunii, ar fi refuzat.

D. ministru de finanțe ar fi declarat că pentru conversiune nu se mulțumește cu un banchet ca d. Haret, ci că socotește că merită o statuă.

Proiectul de statuă întîmpină, însă, o greutate, căci d. Cantacuzino pune ca condiție absolută ca d-sa să fie casierul comitetului de subscripție, ceea-ce a provocat obiecțiunile din partea unor corifei liberali, cari susțin că, după precedentul cu statuia lui Brătianu, subscrierilor nu vor mai avea încredere și vor refusa să-și dea obolul.

DIN STREINĂTATE

Foamete și friguri galbene

Fără îndoială că războiul dintre Spania și Statele-Unite e original; nu s'a mai pomenit așa război.

De obicei, cînd adversarii nu se mai pot înțelege și cînd mijloacurile de pace rămîn zadarnice, ori o parte ori alta atacă.

În cazul de față nimeni nu atacă.

Americanii contează pe foamete și pe slăbiciunea finanțelor spaniole. Provițiile din Cuba se vor isprăvi în curînd și Spaniolii vor fi batuți de însurgenți, cărora Statele-Unite le vor furniza materiile necesare.

Din partea lor, Spaniolii se rezimă maî mult pe frigurile galbene de cît pe flotă. Americanii, se zice în Spania, nu vor năvăli în Cuba, căci totmai acum începe sezonul terribelilor friguri și s'ar expune să fie decimați!

Moliciunea de pînă acum a celor doi beligeranți justifică părerea aceluia cari cred că nici Spania, nici Statele-Unite nu doresc să se bată.

Se poate însă cu toate astea să nu fie de cît aparențe înșelătoare, foarte explicabile dacă însem se mă de întînderea extra-ordinară a teatrului războiului, care cuprinde două oceane, și de mărimea distanțelor.

Poate că zilele astea, ne vor aduce tapte serioase.

De altmîntrelea, nici nu e de închipuit că Europa, asupra căruia starea actuală de lucruri are multă înjurare, ar permite beligeranților ca prin jocul lor să turbure liniștea lumii întregi.

Frica Americanilor
 Neactivitatea Spaniolilor, în loc să încurajeze pe Americani, îi umple de frică.

Ei se tem de o surpriză. Anume, se așteaptă în fie-care moment aparițiunea flotei spaniole și bombardarea marilor porturi americane de pe coasta orientală.

Zilele astea s'a produs o adevărată panică la bursa din New-York cînd s'a aștat informațiunea că flota spaniolă a plecat de la Capul Verde.

Știrile cele mai contradictorii circula asupra acestei flote.

Acum se anunță că ea n'a părăsit apele portogheze, aci că ea străbate Oceanul cu toată înțeleala.

La urma urmelor, se poate ca frica Americanilor să nu fie de geaba.

Întînderea însurecțiunii

Deschiderea războiului, chiar în condițiunile curioase în cari s'a făcut, n'a rămas fără nici un rezultat.

În adevăr, după cum s'a anunțat, răzvrătirea se întinde în posesiunile spaniole. Nemulțumiri din Puerto-Rico au luat armele și guvernatorul spaniol a fost silit să proclame starea de asediu.

De asemenea se așteaptă o isbînire serioasă a însurecțiunii în Filipine.

E probabil că guvernul Statelor-Unite a căutat pe aceasta și că, din capul locu-lu el n'a-put de gînd să poarte războiul, ci mai mult să încurajeze pe însurgenți și să paralizaze acțiunea Spaniei în contra acestora.

Foreign

TRIBUNA LITERARĂ

IMNUL DE RASBOIU

AL STATELOR-UNITE

Războiul dintre Spania și America e la ordinea zilei. De și adagiul latin spune că: *inter arma silent musae*, totuși, în vremea noastră muzele par că au devenit maî puțin delicate ca pe vremea lui Virgiliu, și găsesc plăcere în a-și exercisa profesiunea de inspiratoare tocmai în mijlocul bubuitului tunurilor. Iată s. e. un imn de război, făcut cu prilejul actualului conflict hispano-american și care se cîntă astă-zi pe toate ulițele New-Yorkului. Autorul acestui imn este d-na Julia Ward Howe. De sigur, este o bucată literară foarte curioasă, această mixtură entusiastă de evagelism creștinesc și de personificări păgînești.

Traducerea o dăm în proză după o mare revistă italiană.

I

Ochii pătrunzători au văzut gloria apropiindu-se.

Ea s'a isvodit în cîmpurile pe cari s'au îngrămădit roadele mîniei.

Iată, se ivește fatalul fulger al teribilei sale spade strălucitoare.

Adevărul său se apropie.

(Corul). Gloria! Gloria! Aleluia! Gloria! Gloria! Aleluia! Gloria! Gloria! Aleluia!

Adevărul său se apropie.

II

Am văzut-o în sutele de focuri ale lagărelor cari acoperă șsul.

Soldații i-au înălțat un altar în nopțile umede de rouă și de ploaie.

Eu pot să-i citesc sentința la luminele mohorite ale lagărului.

Ziua sa se apropie.

(Corul) Gloria! etc..

III

Am citit vorba ei cumplită, sorisă cu un șirag de stele:

«Cum vă veți purta cu cei ce nu mă iau în seamă, așa se va purta cu voi îndurarea mea.»

Viteazul născut din femeie să se grăbească deci să sfărâme cu piciorul Capul Șarpelui,

Ca zeița să înainteze.

(Corul). Gloria! Gloria! etc..

IV

Ea a glăsuț în sunetul trîmbițelor cari nu vor suna nici o dată retragerea.

A bătut în inima oamenilor maî înainte de a i se arăta zorile.

Oh! fii gata sufletul meu, să-I răspunzi; fii sprintene, picioarele mele, ca s'o întîlniți!

Zeița noastră se apropie.

(Corul) Gloria! etc.

V

În candoarea-I de crin, se arată Crist dincolo de mare.

Cu glorie să ne întorcem față spre sinul său.

Și cum el a murit ca să mîntue pe oameni, să murim și noi spre a le da libertatea.

Pe cînd Zeița se tot apropie!

(Corul). Gloria! Gloria! Aleluia! etc.

INFORMAȚII

Cestiunea Dunărei se va deschide în curând din nou.
 Puterile actualei comisii europene a Dunărei confermă tratatul din 1893 din Londra, expiră peste patru ani, iar denunțarea, din partea României urmează să se facă după trei ani.
 Prin cercurile diplomatice se afirmă, că Rusia va fi în contra reinvoierii puterilor comisiunii europene și va propune ca România să intre în stăpânirea exclusivă a brațului Sulina, iar din stăpânirea exclusivă a brațului Chișinău.

In privirea acelor soluțiuni se așteaptă la dificultăți numai din partea Austro-Ungariei, care n'ar vrea să fie România stăpână pe canalul Sulina.
 Afirm că o persoană suspusă, cunoscută și stimată de țara întreagă, se ocupă cu multă asiduitate cu ideea construirii unui canal între Cernavodă și Constanța.
 Putem spune că acea persoană a lucrat deja mult timp planuri, din care reiese că întreaga lucrare ar costa 100 milioane.
 In această lucrare ar intra și legarea Capitalei cu Olenița prin canalizarea Argeșului și derivarea Dimboviței.

De notat este, că ridiculul candidat de senator Niculescu asista și la acest recurs.
 Ori de câte ori Casația judecă un recurs electoral hușan, public și înalți magistrați văd cu mirare, apărind figura jovială și rubicondă a fostului prefect de Târnova.

De astădată, prefectul de Fălciu, dr. Munteanu nu asista la dezbateri.

Cunoscutul fabricant din Capitală și consilier comunal, d. Asan, îngrijit de urcarea prețului pinel, a cerut o audiență d-lui ministru de interne, pe care l'a rugat să ia măsură pentru oprirea exportului grului.

D. Asan se teme de o revellă a populației sărace, în contra primăriei, în cazul când lipsa grului va aduce o scumpire prea mare a pinel.
 Pornirilor umanitare ale d-lui Asan, d. Ferechide a răspuns prin z-flemele și ironii spunându-i că d-sa nu poate opri mersul comerțului internațional de grâne.

D. Asan a rămas cu totul nemulțumit de răspunsul ministrului.
 Primul export de vite române îngrășate a fost expediat în Olanda, cu vaporul Bucureștii al S. M. R.

Veterinarul șef al orașului Braila, d. C. Mantu, prin îngrijirile căruia s'a făcut acest transport, crede să reușească a avea un dezbuz, pentru vitele noastre, în piața Rotterdamului.

Războiul Spano-American a inspirat cunoscutul ziar țivil și cazon Moș Teacă un foarte spirituos articol.
 De alt-fel numărul de astăzi al umoristicului ziar conține o materie foarte bogată și îl recomandăm cititorilor noștri.

Doctorul Anghelescu, fost intern al spitalelor din Paris, primește consultațiuni de la 6-7 seara Str. Sălciorilor, 4 bis.

ziției de la 1900 din Paris, care a avut loc în ziua de 13 (25) Aprilie trecut:

No. seriei	No. bilantului	Ciștigul
288	10.000	100 000 francs
50	226	10.000
81	365	5.000
5	9.289	5.000
3	7.056	1.000
56	8.031	1.000
21	8.076	1.000
112	4.154	1.000
61	7.495	1.000

Maș sunt încă 150 numere cari au ciștigat câte 100 lei.

Contra acestei înscireri, d-nii N. Cisman — deputat și Gr. Iamandi — senator au făcut apel la tribunal.

In instanța însă, contestatorii se dezistă. Atunci un alt alegător, care nu e altul de d. R. Ralea, administrator financiar al județului și fostul cumnat al d-lui Lecache, își apropriază șpelul și-l aduce în Casație.

Casația l'a respins.

La Brăila s'au încheiat ieri următoarele transacțiuni:
 2150 kgr. grâu de 69 4 kgr. • lei 15.— mag.
 2740 > > > 70 2 > > 15.— >
 370 > > > 69 2 > > 14 80 ș/ep
 900 > > > 72 7 > > 15 70 vag
 3300 > > > 70 2 > > 14 35 ș/ep
 5100 > > > 69 2 > > 14 35 >
 7000 > > > 70 3 > > 14 55 >

La bursa din New-York prețurile s'au urcat azi din nou: grul s'a ridicat la 125 50 (eri: 124.50), porumbul la 39%.

au depus titluri spre conversiune se pot prezenta, cu începere de la 20 Aprilie, la casele unde le-au depus spre a primi recepse provizorii la purtător de rentă 4 la sută din 1898, precum și soldul în numerar ce li s'ar cuveri.

Titlurile definitive vor fi liberate mai târziu.
 Apele Dunării.—Dunărea cont nuă a descresce la Turnu-Severin; creșterea ce se observă la Giurgiu și Galați, nu e de cît efectul natural al scurgerii apelor mari cari vin din susul Dunării.

Urcarea prețului cerealelor.—America trimițând cursuri din ce în ce mai mari, toate țările din Europa plătesc prețuri din ce în ce mai bune. La bursa din Viena grul s'a urcat alalta-eri la fi. 15.20, un preț ce nu s'a mai plătit de la 1880 încoace; în intervalul acesta găsim că numai în anul 1891 cursul se urcase la fi. 12.20. In ultima perioadă de 30 de ani prețul cel mai ridicat a fost în anul 1873, când se plătea pentru gr. 11. 18.60.

Un deputat din Parlamentul din Viena a adresat guvernului o interpelare, 1 trebându-l dacă nu e dispus să suprimă taxele de import asupra grinelor. Guvernul n'a răspuns încă.

E vorba că și Franța și Italia să suprimă taxele de import. In Italia a și început să izbucnească revolte din cauza scumpetel pinel.

La Brăila s'au încheiat ieri următoarele transacțiuni:
 2150 kgr. grâu de 69 4 kgr. • lei 15.— mag.
 2740 > > > 70 2 > > 15.— >
 370 > > > 69 2 > > 14 80 ș/ep
 900 > > > 72 7 > > 15 70 vag
 3300 > > > 70 2 > > 14 35 ș/ep
 5100 > > > 69 2 > > 14 35 >
 7000 > > > 70 3 > > 14 55 >

La bursa din New-York prețurile s'au urcat azi din nou: grul s'a ridicat la 125 50 (eri: 124.50), porumbul la 39%.

ȘTIRI JUDICIARE

După două zile de dezbateri. In urma unui substanțial și bine studiat rechizitoriul al d-lui procuror Viacores, tribunalul a dat următoarea sentință în afacerea abuzurilor de la societatea de petrol: condamna pe Jek Elias la un an închisoare, pe Jak Rozenzweig, Wolf Rozenzweig, Filip Cornescu, Eduard Müller și Bruneanu la câte 6 luni, iar pe Vinghen-Id la 3 luni, acordând societății de petrol 600.000 de lei despăgubiri.

DIVERSE

DIN CAPITALA

Scandal.—E, pentru nu știm a citea-oară, când, seară la Teatrul național, s'a întâmpat un alt scandal, al cărui erol sunt veșnic elevii conservatorului nostru.

Se juca, a seară, frumoasa feerie «Fata Aerului», în beneficiul d-nelor Jianu și Alexandrescu, când, în timpul reprezentației—niște tineri—de sigur prețioși elevi al conservatorului, cântăreli nu se explică conduita lor mai mult de cît scandalosă—au fost nevoiți să se scoale după scaune, posesorii locurilor soșind.

Această petrecută în liniște—n'ar fi nimic, dacă după sfârșitul spectacolului, n'ar fi venit, în corpore, vre-o patru-cinci băieți imberbi, să ceară socoteala unui domn, profesor, amenințându-l că-l vor lăsa pe palmele.

Era firesc ca publicul să intervie și să pună la loc pe belicșii copilandri.
 Din parte-ne, am ruga direcția conservatorului—și mai cu seamă pe d-nii profesori—ca, pe lângă lecțiile de delectație, să se servească, —cît se poate de des, și cite o lecție de bună creștere elevilor lor.

Pungaș prius.—Mihail Savadeanu, călă de măcelar la d. Al. Ș. Șoiu, din strada Ciclopilor No. 5, profitând zilele trecute de absența stăpînului său, s'a introdus în casa acestuia, l-a spart un scriu din care a furat suma de 1410 lei și s'a fugit nevăzut.

Păgubașul, făcînd plîngere la poliție, agenții siguranței a reușit a pune mîna pe pungăș înainte ca el să fi cheluit întreaga sumă furată.

Tîlhărie în mijlocul orașului.—A seară, pe orele 10, patru pungăș de mahala, morți bătăi, s'au introdus în curtea caselor d-lui Toma Kivu, din strada Baicului 20, și au început a face un scandal infernal.

Cînd proprietarul caselor, împreună cu soția sa Tudora și un chiriș al său Ghiță Ivan, au sosit afară să vadă ce se întâmpla, bețivii au tăbărit asupra lor și i-au bătut în mod sălbatic. Toma Kivu are capul spart în mai multe locuri de loviturile de ciomege, cu cari bețivii erau înarmați. Starea lui fiind foarte îngrijitoare, comisarul secțiunii, care a fost chemat de vecinii la fața locului, l'a transportat în căutarea spitalului Colentina.

Cei patru pungăș au fost arestați și conduși la poliție.

DIN TARA

Catastrofa din gara Ialomiței.—Comuna Gura Ialomiței, din județul Ialomița, a fost, zilele trecute, teatru unei catastrofe înflăcătoare.

Copiii Dobre și Florca, al locuitorului Petre Tudor, din acea comună, voind să toarne gaz într-o lampă și apropiindu-se de focul de la vatră, gazul din vas s'a aprins. In cite-va secunde întreaga casă a fost cuprinsă de flăcări și nenorociții copii rămasi în praia lor.

Părinții nenorociților au dat alarma în tot satul și locuitorii din vecinătate au alergat în ajutor. Totul a fost însă în zadar. Casa a ars pînă la pămînt, fără ca sîrmanul om să poată scapa ceva din averul său.

Nenorociții copii, cari au fost scoși din flăcări de către un sătean, erau într-o stare îngrozitoare. Fetita Florca a și succumbat după cite-va minute; băiatul este într-o stare de ne-descriș. Intreg corpul îi este plin de arsuri. Starea lui este cu totul desperată.

Tîlhărie.—Din T. Sovernia ni se anunță că jefuită noaptea o bandă de tîlhari a spart și jefuit casa locuitorului Tudor Răducanu, din comuna Cleodova, județul Mehedinți.

Bunditii, introducîndu-se prin spargere în casa lui Răducanu pe care surprinzîndu-l în somn, împreună cu nevasta-să, după ce i-au bătut pe amîndoi și i-au lăsat lungiți la pămînt, în nesimțire, i-au legat cot la cot, și scoțînd prin toate colțurile, au furat suma de 1154 de lei. Toate economiile nenorocului, și s'au făcut nevăzute.

A doua zi dimineață, vecinii, văzînd că nici Răducanu nici soția sa nu se odia casa, au mers la dinși să vadă ce fac. Ei au fost găsiți într-o stare oribilă și legați cobză.

Autoritățile au fost avizate și au început urmărirea pentru descoperirea tîlhărilor.

Scarlat C. Arion
 ADVOCAT
 S'a mutat Bulevardul Maria, 34

RESBOIUL ISPANO-AMERICAN

Serviciul «Agenției Romine»

Londra, 16 Aprilie.—Se anunță din Hong-Kong ziarului Times că flota americană a plecat ieri după amiază la Manila.

Un încrucișător englez o urmează.

Londra, 16 Aprilie.—Se anunță din Key-West Agenției Reuter că vasele americane: New-York, încrucișător cuirasat, Cincinnati, încrucișător și Puritan vas cu cu turele, au bombardat ieri forturile din Mastanzas timp de o jumătate de ceas. Spaniolii au suferit pierderi mari; ale americanilor sunt nule.

Blocarea Havanei

Madrid, 16 Aprilie.—Senat. Ministrul marinei a declarat că guvernul a decis să confereze o decorație căpitanului pa chebotului Montserrat care a reușit să rupă linia blocării Havanei.

D-nu Toca zice că blocarea este contrarie dreptului internațional și cere să se expue situația Puterilor.

Ministrul marinei răspunde că va transmite cestiunea ministrului afacerilor străine, pentru ca acesta să se adreseze Puterilor mari.

Discuția demonstrează că blocarea nu este efectivă și prin urmare neutrii nu trebuie să o recunoască.

O desmințire

Madrid, 16 Aprilie.—Agenția Fabra desmințe știrea după care Spania ar avea de gînd să contractese un împrumut în Angliera.

Generalul Blanco telegrafiază că situația escadrei americane este tot aceeași.

Madrid, 16 Aprilie.—Guvernatorul general al Filipinelor a adresat indigenilor o proclamație zicînd că Statele Unite au luat în stăpînire un teritoriu mare, din care a gonit să a diatruș pe indigenii cari trăiau acolo, pe cînd Spania a civilizat pe locuitorii indigeni ai țărilor ce a descoperit. Proclamația se termină arătînd scorta ce așteaptă pe indigenii dacă ar cădea sub stăpînirea Yankeeilor. Această proclamație a produs un efect mare.

Se organizază batalioane numeroase de voluntari.

Încă o capturare

Madrid, 16 Aprilie.—Pînă acum, cu toate pusele zăririlor americani, forturile Havanei n'au tras nici un foc de tun cu proiectile. Focurile de tun auzite erau semne de alarmă.

Key-West, 16 Aprilie.—Monitorul Terror a capturat ieri corabia spaniolă Guido de 2065 tone cu nutrimente și bani pentru trupele spaniole.

Monitorul n'a putut opera prinderea sa de cît după ce a tras mai multe tunuri. Un om al echipajului Guido a fost rănit. Valoarea lui Guido, cu încărcătura sa, este de 400.000 dolari.

Bombardarea lui Matanzas

Key-West, 16 Aprilie.—Nu se știe nimic definitiv asupra pagubelor spaniolilor, cu ocazia bombardării forturilor din Matanzas, dar ofițerii americani le sotatec serioase.

Bateriile de Est ale băii au deschis focul asupra corăbiei amiral «New-York» care a răspuns. Forturile au tras vro durină de obuzuri, dar nici unul nu a atins ținta.

Corăbiiile americane au parăsit atunci baia și au ciștigat largul mării pentru a reieva poziția exactă a bateriilor. Apoi au tras vro 300 de obuzuri asupra forturilor ori o a distanță de 4 pînă la 7 kilometri.

O baterie spaniolă, pe jumătate instalată, a tras 5 sau 6 obuzuri de calibrul mic, din cari două au trecut pe d'asupra lui «New-York».

Știri americane

Madrid, 16 Aprilie.—Agenția Fabra zice că telegramele venite din Key-West, în privința bombardării lui Matanzas, tribune primite cu multă rezervă, căci cuirasatele americane au fost silit să se retragă după un foc de o jumătate de oră.

Escadra spaniolă a luat poziție la cite-va leghe de Manila, așteptînd escadra americană.

Key-West, 16 Aprilie.—Bombardarea forturilor Matanzas avea de scop să împedice terminarea terasamentelor din Puntagorda. Terasamentele și bateria, pe jumătate terminate, par a fi distruse.

Corăbiul Amiral s'a întors la Havana, pe cînd Puritan și Cincinnati au rămas la Matanzas pentru a continua blocarea.

(Serviciul particular)

Londra, 16 Aprilie.—Specialiștii americani sunt de acord că forturile Havanei nu vor fi lesne reduse la țicere. Toluși se va face un bombardament de încercare, alii spre a da oare-care satisfacție partidului războiului, cîl și pentru exercitarea artileristilor.

Pe de altă parte, New York Journal anunță că mareșalul Blanco ar avea intențiunea să bombardeze escadra care blochează Havana.

Londra, 16 Aprilie.—După știrile zărelor americane, insur-

genții cubani înalteaază contra Havanei. Ei se găsesc la 30 mîle de capitală.

Londra, 16 Aprilie.—In America se menține credința că escadra spaniolă se găsește pe drum spre coasta nordică americană. Căpitanul de marină Mahan, cunoscut scriitor, propune ca cele șase cuirasate din escadra de blocare a Cubei să fie retrase și întrebunțate la opărea costei răsăritene. Blocarea n'ar suferi prin aceasta.

Se zvonește că un vas spaniol de război încrucișat deja pe coasta Statului Maine. Pe de altă parte se anunță din Kingston (Jamaica) că escadra spaniolă merge cu mare înțeleală spre Havana. O depeșă din Port-au-Prince (Haiti) afirmă că cinci vase de război spaniole au trecut de Haiti; ele nu puteau veni decît de la Porto-Rico.

O corabie de pasageri din America, sosită la Queenstown, s'a învînt Duminiță cu vasul spaniol de război «Don Carlos», care mergea foarte repede. «Don Carlos» n'a supărat corabia.

Londra, 16 Aprilie.—Șeful de insurgenți Gomez afirmă că 30.000 cubani sunt gata să ia armele sub comanda sa, dacă ar avea cele necesare. Afirmarea aceasta e pusă la îndoială de mulți și principalul scop al corpului expediționar pent-u Cuba va fi să constate puterea efectivă a insurgenților.

New-York, 16 Aprilie.—Mobilizarea merge foarte grîu. Ceea ce mai ales a răcit entuziasmul, e raportul medicului statului-major, care prevede o mortalitate de 35—50 la sută a trupelor ce se vor duce în Cuba.

Involările pentru regimentul pe care îl formează bursa din New-York au început; dar se prezintă foarte puțin oameni.

Sub secretarul marinei, d. Roosevelt, a demisionat ca să organizeze pe socoteala sa un regiment de «Cowboys» pe care-l va comanda. După propunerea sa, se vor întrebunța 10.000 de porumbi pentru serviciul postal între America și apele cubane.

Londra, 16 Aprilie.—In Senatul din Washington a fost o ședință furtunoasă cu prilejul discutiei asupra bilutului pentru întrebunțarea flotei. Senatorul Butler a declarat că cuirasele celor mai multe vase de război americane sunt defectuoase. Mai mulți senatori au sărit, foarte excitați, strigînd că asemenea declarații în momentele de față constituiesc un act de trădare. Butler a răspuns liniștit că trădătorii sunt acei cari le tolerează. Ei cîi apoi extrase dinările de sramă ale Congresului—de cari toate lumea poate lua cunoștința—din cari rezultă că în adevăr cuirasele sunt defectuoase. (Mare zgomet).

Washington, 16 Aprilie.—Mac Kinley a acceptat diferite oferte făcute de arhilionarul Astor. Acesta s'a înrolat pentru serviciul războiului.

In casa albă, reședința președintelui Mac-Kinley, s'a aranjat o cameră specială a războiului, în care lucrează mai mulți telegrafişti secreți.

Athens, 16 Aprilie.—Consulul american de aici a primit numeroase oferte de serviciu din partea foștilor insurgenți critani.

Se discută din nou ideea de a se vinde Statelor-Unite cele trei cuirasate grecești pe preț de 45 milioane.

Madrid, 16 Aprilie.—Studentii universitari au primit două adrese de simpatie, una din partea studenților portughezi, altă de la studenții facultății de drept din Paris.

Invadarea Cubei

După o depeșă primită din Washington de Nene Freie Presse, între personajile conducătoare americane există adînci deosebiri cu privire la modul de a duce războiul.

Presă bryanistă vrea faple și începerea unei acțiuni imediate cu orice preț. Mac-Kinley din contră ține mai bucură la o blocare pacifică. In urma unui consiliu de război ținut luni, Mac-Kinley a consimțit și el la o acțiune mai vie. In acest consiliu ministrul de război Alger a spus proiectul său pentru debarcarea a 5000 oameni de la Tampa pe coastele cubane; Două încrucișătoare sub comanda commodorului Simpson vor însoți trupele în drumul spre Cuba. Aceste trupe se vor compune din 4000 infanteriști, 1000 cavaleriști și artileria necesară.

Spiritele în Spania

In Spania domnește convingerea că dacă vr'un corp de expediție american va debarca în Cuba, trupele vor fi nimicite în mare parte de frigurile galbene.

Știrea că Angliera va declara cărbunii ca contrabandă de război, n'a produs nici o impresie în Spania, de oare-ce actuala producție de cărbuni din Spania este suficientă pentru toate nevoile. La Havana se află în depozit peste 80.000 tone de cărbuni.

Marchizul de Arguelles din Havana a trimis guvernului spaniol zece milioane pesetas pentru scopurile războiului.

Simplu soldat

Byran, adversarul lui Mac-Kinley în lupta electorală pentru alegerea președintelui Statelor-Unite, se ocupă cu ideea de a se înrola ca simplu soldat.

Cenzura presei

Reporterii zărelor cari se află la Key-West o duc rău de tot din cauza rigoroselor măsuri de cenzură luate de autoritățile americane. Cenzura nu permite nici un cuvînt cifrat. Cu chipul acesta reporterii nu pot primi nici sumele de bani ce li se trimit, de oare-ce bancherii nu dau nici un gologan fără telegramă cifrată.

BOURSE

In ziua de 3 Mai, d-nii Deleanu și Vasiliu, artiștii Operet române, vor da un concert în palatul Ateneului Român.

Foata Populară continuă a apare cu mult succes. Numărul 14 apărut azi cuprinde un sumar foarte interesant și mai multe ilustrații excelent reușite.

Cum direcțiunea acestei foi săptămînale face toate sacrificiile pentru a-și satisface cititorii, credem că publicul trebuie să o încurajeze, mai cu seamă că abonamentul fiind numai cinci lei pe an.

Redacția este în București, strada Doamnei No. 20.

Buletinul Economic

16 Aprilie

Bursa din București.—Se remarcă în piața noastră că din unele părți se fac sîlînțe mari pentru a reduce renta română 4 la sută la cursul de mai înainte: toate încercările de pînă acum n'au dat încă rezultatul dorit, căci hoșiiți n'au putut ridica cursurile de cît cu 0 25 bani. Cotăm azi: Renta perpetuă: 99.75; renta 5 la sută din 1892: 97.90; renta 5 la sută din 92 93; 101; renta 5 la sută din 1894: 98 75; renta 4 la sută din 1889 emisiunea de 32.5 milioane: 90 25; renta 4 la sută de celelalte emisiuni: 92 24.

Sunt în urcare: acțiunile Bancii Naționale cu 10 lei (2150 față de 2150 cît au cotat ieri) și ale societății de asigurare Naționala cu 2 lei (538: 536).

C-k Londra a scăzut la 25.35. (eri: 25 37 1/2); celelalte valori de schimb invariabile.

Bursele streine.—Urcarea continuă la toate bursale streine; iată deosebirea de cursuri între ziua de azi și acum o săptămînă:

Viena:	8 Aprilie:	15 Aprilie:
Credit-Ansbalt . . .	351 65	353 75
Credit func. austr. . .	456 —	461 50
ungar	372 —	376 50
C. F. austriace . . .	341 70	345 70
Alpine	156.50	160.10
Renta austr. hârtie 101 25		101 85
> aur	120 55	121 55
> ungară aur	120.45	120.60

Paris:

B-n-a otomană	519.—	532.—
C. F. Austriace	731.—	753.—
Alpine	340 —	351.—
Rent. spaniolă 3% la sută 105 60		106 40
> > > 3 la sută 101 30		102 27
Renta spaniolă ext. . .	34.87	34.58

Londra:

Consolidate	110 06	111.19
Conversiunea română.—Persoanele care		

In ziua de 14 Aprilie, a avut loc

ȘTIRI ECONOMICE

Valoarea ultimului coupon al acțiunilor societății Națională a fost fixat la 38 lei pentru fie-care acțiune și lei 280 60 pentru fie-care titlu la purtător.

„EPOCA” IN PROVINCIE

SLATINA

Grație fericitei idei a d. lor Deleanu și Vasiliu, două talentați artiști ai operelor române, de a da mai multe concerte prin orașele mai de seamă ale țării, avurăm și noi prilejul, în ziua de 14 Aprilie, să-l asuzim, într-un concert dat în sala teatrului nostru. Succesul obținut de artiști a fost imens și publicul a știut să-l răsplătească cu aplauzele lui frenetice. Cînd d. Deleanu, baritonul care a fermecat, prin vocea sa, pe spectatori, a cîntat frumoasa arie din *Balo în Maschera*, tăcerea mormentală a fost transformată, cînd artistul a sîrșit, într-un sgomot infernal de aplauze. Nevoit, d. Deleanu a trebuit să cînte a doua oară frumoasa arie.

D. Vasiliu, tenorul mult apreciat, a fost admirabil în Cavatina din *Faust*.

Pentru despărțirea de artiști, cari, într-o seară au fermecat pe Slatineni, s'a dat, a doua zi, în saloanele prefecturii, un matine muzical, care a reușit de minune.

NOVELA

INELUL

Suzana de Candal și René de Mireuil se preambulau înec sub aleia de arbori, în apusul superb al soarelui de primăvară.

Suzana de Candal putea să aibă de la 25 pînă la 27 de ani și era frumoasă ca o zloă.

René era cu cîțiva ani mai în vîrstă de ea și avea o statură înaltă și plină de eleganță.

În degete avea mai multe inele.

El iubea pe Suzana la nebunie, după ce ca un tânăr cu avere petrecuse mult și avusese tot soiul de aventuri.

El cunoscuse pe această femeie la un bal, unde o văzuse retrasă, dar, superb de frumoasă, René ceruse să-l fie prezentat și gazdă făcu cu drag acest lucru după ce i spuse: e să nu-și piarză vremea făcînd curte Suzanei.

Suzana era văduvă și avea un milion avere.

Cu toate că de Mireuil nu era omul care să se gîndească a se însura pentru bani, totuși el se gîndi că d-na de Candal intru-nea toate calitățile: frumusețe, grație și bani.

După ce i fu prezentat, de Mireuil începu a-i face curte, dar curtea lui fu primită cu mare răceală, lucru care plăcu tînrului căci constată că frumoasa văduvă era o femeie onestă. Tot continuînd a-i face curte, René începu să iubească pe femeia asta.

D-a curte ea îl iubea?

Da. Suzana îl iubea, căci bătrînul ei bărbat, cît trăse, n-o făcuse să simtă focul dragostei.

Cum mergeau astfel pe sub pomi, Suzana își privi inelele și își aduse aminte de istoria pe care o aflase că René fusese iubit de o însemnată cîntăreață de la Opera comică și care murise. El păstrase în degetul lui bietul inel pe care i-l dăduse moartă.

Suzana se gîndea că acest inel e vrăjmasul ei, căci dacă nu ar fi iubit pe moartă nu l-ar fi purtat înăsa. Prin acest inel, m-o-ta trăia tot-d-a-una în fața lui René și ideea asta o tortura groziv.

II

René hotărîse să aibă cu Suzana o explicație sinceră și de aceea o chemase la această preambulare.

De cînd umbra, abia schimbaseră cîte-va cuvinte, că d-na de Candal era mereu tăcută.

De o dată René îi zise:

— Suzana, te iubesc, ce mă torturezi cu tăcerea asta?

Ce se petrece în sufletul d-tale? De ce nu mă iubești? Și vocea i tremura.

— Nu pot să-ți sput nimic, pentru că nu știu nimic, zise dînsa dînd la o parte frunzele cu virful umbrelor.

— Mă urăști?

— Nu.

— Să plec?

— Îți sunt indiferent?

— Nu.

— A'una... mă iubești?

— Poate...

El fu cuprins de o mare bucurie.

— Ah! Suzana, urmă René, nu știți cît mă faceți de fericit.

Cred că, dacă nu mă fi iubit, m'aș fi ucis.

Nu îți poți închipui cît loc ocupă în sufletul meu! Suzana, îți sunt recunoscător că m'ai făcut să simt cea mai mare bucurie și în ziua cînd veți fi a mea.

— Nu veți fi nicî odată a d-tale!

— Și de ce nu ai primi să porți numele unui om care to adoară? zise el uimit. Oare nu ești liberă?

— Eu, da, dar nu știu dacă d-ta ești liber, dacă nu ai iubit pe vre-o altă femeie cum zici că mă iubești pe mine, nu știu dacă nu a rămas în fundul inimii d-tale un rest de iubire, un suvenir, un regret...

— Nicî odată, îți jur!

— Nu jura...

— Ce te face să crezi?

— Inelul acesta pe care-l porți și a căreia istorie o știu. E de la o cîntăreață care e moartă.

René nu zise nimic, șoase inelul din deget și cum erau pe marginea lacului, îl aruncă departe în apă.

În locul unde sărmanul inel căzuse, se făcuseră cîte-va ceruți și apoi ele dispărură.

René, strigă d-na de Candal surprinsă, René, ce faci?

El răspunde triumfător: îți dau dovada!

III

Trecuseră cînt-spre-zece zile de la preambularea sentimentală a lui René cu d-na de Candal.

După ce ea fusese fericită de dovada pe

care i-o da René fu cuprinsă de un fel de neliniște și tristețe. Ea își zicea că René aruncînd acel sărman inel cu atîta nepăsare, acel sărman inel martor al iubirii lor, dat între sărman și stringeri de mîini, nu va arunca poate mai tîrziu tot așa și darul de iubire pe care l'ar da ea?

Cînd René intră în sa'oune el, o găsi tristă, abătută și după lungi întrebări la care ea tăcea, de odată, cuprinsă de o explozie de durere, plîngînd, zise:

— Inelul! Inelul!

În zadar René încercă s'o liniștească, ea declară că nici odată nu va consimți să fie femeia lui!

René privi pe d-na de Candal, și înțelese că ori-ce încercare ar fi nefolositoare; atunci el se înclină și zise:

— Adieu dar, Suzana! Ca toate astea, eu te iubesc mult!

— Mai tîrziu... poate... cine știe... zise ea.

Și trist, tăcut, René eși.

IV

Atunci se petrecu în sufletul lui ceva ciudat. René încetă să mai iubească pe d-na de Candal și ideea inelului nu l mai părăsi. Așa, precum acest inel exercitase o putere foarte mare asupra Suzanei, acum înlănțuise pe René.

I se părea că-l vede mereu zăcînd în nomol și safîrul arunca lucrîi albastre, atrăgătoare, din fundul apei. Era supus unei atracții bolnăvicioase, și începu a cugeta cu diagoate la sărmană iubită care i'l dase, și cu ori-ce preț voia să l mai vadă. Pase să-i caute, se făcu dragă, dar în zadar, inelul nu mai fu găsit. De atunci René deveni pradă unei tăcute melancolii.

Acest inel, care zăcea în apă, fu de acum înainte ideea stăpînitoare din viața lui. Ca și cum ar fi fost atras de o putere invizibilă, în fie-care seară, la apus, el se preambulă pe drumul pe care mersese cu d-na de Candal pînă la locul unde aruncase inelul în apă. Și acolo, reminea mult, cugeta, apoi se întorcea noaptea tîrziu acasă.

Și el trăi cu regretul acestui sărman modest inel, cu toate astea așa de prețioasă pentru el, cu o putere așa de misterioasă și pe care-l scosese din deget și l aruncase în apă!

Frederic Carmon

Depeșile de azi

(Serviciul «Agenției Romîne»)

Constantinopol, 16 Aprilie. — Știrile de azi zic că publicarea împrumutului elen se va face la 2 Mai și emisiunea la 10 Mai s. n.

Delegații pentru încheierea tratatului de comerț turco-srb au ținut azi prima lor ședință.

S'a semnat un contract între guvernul turcesc și o casă germană pentru o furnitură de 20 000 kilograme de iarbă de pușcă fără fîm.

Oficial. — La Hedjas a izbucnit foametea. Sultanul a ordonat deschiderea unei subscripțiuni pentru cumpărarea de cereale și s'a înscris el însuși cu 1500 lire.

Roma, 16 Aprilie. — Agenția Stefani desminte știrea după care d. Brin ar avea de gînd să-și dea demisia.

Foggia, 16 Aprilie. — S'a făcut o manifestație în fața prefecturii, apoi în fața primăriei; manifestații coreuă scăderea prețului pîinii.

Manifestanții au comis excese în cîte-va birouri publice și în diferite debite de pîine. Se așteaptă întîrzieri de trup.

Nissa, 16 Aprilie. — Regina Victoria a plecat.

Paris, 16 Aprilie. — Amiralul Labedolliere anunță că a procedat la 10 Aprilie, la ocuparea băii Korang-Tchu Wan. S'a schimbat vizite cu autoritățile chineze.

Berlin, 16 Aprilie. — O parte a esadrelor extremului Orient a primit ordin de a pleca la Manilla spre a protejeze interesele germane.

Londra, 16 Aprilie. — Camera Comunelor. D. Balfour declară că amiralul din Canea au făcut observațiuni guvernului lor, în privința întîrzierii garnizoanelor europene și retragerii trupelor turcești din insula Creta.

Aceste reprezentațiuni au fost luate în considerație.

ULTIME INFORMAȚIUNI

Procesul duelului

Azi a venit înaintea Curții de Apel din Capitală, secția a II-a, apelul procurorului general și al d-nei Maria Lahovari în contra sentinței tribunalului Ilfov, care achitase pe martorii din duel. d-nii Victor Ionescu, Al. Săulescu, C. Isvoranu și N. Drosu.

Pînă la orele 1 și jumătate s'au judecat alte procese, suspendîndu-se apoi ședința. În timpul acesta pîrțile din proces încep să-și ocupe locurile. D-na Maria Lahovari se așează în banca părții civile, asistată fiind de d-nii P. Grădișteanu și B. Missir. Martorii din duel sunt asistați de d-nii M. Cornea, G. Panu, Delavrancea, C. Cernescu, Al. Constantinescu.

Sedința se redeschide la orele 2.

Curtea e prezidată de d. președinte Kivu, asistat de d-nii consilierii C. Rimniceanu-Manolescu, Djuvara, Atanasovici, Badisteanu.

Fotoliul ministerului public e ocupat de d. procuror general Ștefan Ștefescu.

D. avocat Cornea, din partea apărării, solicită o amînare, de oare-ce procesul fiind lung și neputîndu se sîrșii azi, d-sa nu poată lua parte la dezbateri de cît după 10 Mai.

Partea civilă, prin d. P. Grădișteanu, consimte la amînare.

D. Procuror general, fără a se opune la amînare, lasă cesțiunea amînării la aprecierea Curții.

Curtea intră în deliberare.

MM. LL. Regele și Regina au făcut Marți o vizită la Fiume AA. LL. II. și RR. Arhiducelui Iosif și Arhiducesei Cloșida.

M. S. Regele a primit apoi în audiență pe contele Szapary, guvernatorul Fiumei. Ziua întoarcerii Soveranilor în țară

nu este încă definitiv fixată; e probabil că vor sosi în Capitală Mercuri sau Joui.

Defunctul dr. Ioan C. Aldescu, decedat din viață la Nissa, a lăsat, prin testament, jumătatea din fondul de 90.750 lei ministrului școlilor, iar biblioteca sa societății studenților în medicină din București.

Dr. Aldescu a ocupat, multă vreme, postul de medic primar al jud. Vlașca.

Vagonul de porumb s'a vindut ieri, la Iași, cu 1100 lei.

Intr'o săptămîină de zile, prețul porumbului s'a urcat cu 300 lei și tendința e tot spre urcare.

La Brăila prețul vagonului e de 1150 lei.

Ministrul de război, general Berendel, a plecat în inspecție, la Iași.

D-sa a sosit, în acel oraș, ieri dimineață, la orele 8.

La gară, ministrul a fost întâmpinat de d. general C. Iarea, comandantul corpului 4 de armată și de toți ofițerii garnizaanei.

Cu ocaziunea ultimei călătorii a d-lui L. Catargiu, șeful partidului conservator, la Galați, o consfătuire a avut loc, Miercuri 15 Aprilie, la amicul nostru d. Victor Macri.

S'a discutat atitudinea partidului în viitoarele alegeri parțiale comunale, luîndu-se și ultimele dispoziții cu privire la marea întrunire publică de la 19 Aprilie.

D. Lascau Catargiu a sosit azi dimineață în Capitală.

Eri după amiază s'a ținut un consiliu de miniștri, la ministerul de interne, între orele 3-5, sub președinția d-lui D. Sturdza.

Consiliul profesoral al Universității din Iași, a luat în dezbatere, noul proiect de lege sanitară.

D. dr. Bogdan, delegat al consiliului, a dat citire, în ședința de Mercuri seara, memoriului întocmit, în această privință.

Proiectul este aspru criticat. Cu deosebire, articolul din noua lege, prin care se prevede ca doctorii facultății de medicină din Iași să treacă un examen de liberă practică, în București, și art. 35, privitor la concursurile de medici primari și secundari, cari urmează să se țină numai în Capitală, sunt sever cezurate în memoriu.

Memoriul, semnat de toți profesorii universității din Iași, va fi prezentat ministrului de interne, de o comisiune compusă din d-nii profesori dr. L. Russ, dr. G. Bogdan și Petru Rașcanu.

Toți drapelisții și steviștii au fost invitați să fie Luni în Capitală.

Luni seara grupurile aiate vor ține o consfătuire plenară spre a discuta amănuntele luptei parlamentare în contra guvernului.

Tot la acea consfătuire se va discuta și ideea convocării unui congres liberal în cursul lunii Mai.

Noul Episcop de Rimnic, P. S. S. Arhiepiscopul Atanasie Craioveanu, a început o călătorie de inspecție, în eparchia sa.

P. S. S. a vizitat Lună Craiova, unde a inspectat toate așezămîntele bisericesti.

Între alte vizite ce a primit, a fost și aceea a Rabinului evreiesc din localitate.

În Iași s'a constituit un comitet pentru adunarea de bani și obiecte de pansament pentru armata spaniolă.

Inițiativa revine unui funcționar de la C. F. R., d. Anton Calzada, originar din Spania, și mai multor colegi ai săi.

În locul faimosului Zamfirescu, a fost numit inginer șef al județului Dolj, d. Petre Calinescu.

D. An. Stolojan a avut ieri o lungă explicație cu d. Dim. Sturdza, în privința campaniei de culise ce au întreprins în privința d-sale cîțiva guvernamentali de marcă.

D. Stolojan s'a plîns mai ales în contra unei persoane, care, de cînd cu legea instrucției, se află în bunele grații ale primului ministru.

Comuna urbană Hirlău, din județul Botoșani, are un deficit de 52.000 lei de la alegerea actualului primar, adică de la venirea liberalilor la putere. În anul 1896, d. Rozan, actualul primar, prevăzuse în buget încasări de 129.000 lei. Încasările însă urcîndu-se numai la 105.000 lei, comuna a rămas în defit cu 24.000 lei. Anul următor, în loc ca primarul să mai scadă ceva din veniturile prevăzute în bugetul anterior, el le urcă, pe exercițiul 1897-98, la 134.000 lei! Rezultatul a fost: un deficit de 52.000 lei.

Din această cauză, primarul și-a dat demisia.

Faptul denotă cît de înfloritoare e starea financiară a comunelor noastre sub oblăduirea colectivităților.

Relativ la eroarea judiciară în privința crimei din strada Foișor, d. judecător de instrucție Cudalbu, însărcinat cu instruirea acestei afaceri, își continuă investigațiunile sale.

Eri a fost interogat Ion Aron, unul din noii bănușiți în crima din strada Foișor. Vom vedea dacă din primele cercetări făcute de poliție și continuate de d. judecător de instrucție vor rezulta sarcini suficiente pentru trimiterea noilor acuzați.

Mihail Georgescu, Ilie Florea și Ion Aron, înaintea juraților.

Numai după condamnarea acestora, poate fi vorba de revizuirea procesului și reabilitarea celor condamnați în 1892.

Pînă auna alta, numai prin indulcirea tratatului și prin grațiere se mai poate face ceva în privința celor doi condamnați, cari trăiesc, dacă se va dobîndi convingerea că

cei arestați acum sunt adevărații asasinii.

D. Gogu Cantacuzino, ministru de finanțe, se află iar foarte greu bolnav de ierl.

O delegație de vro 200 de cetățeni, alegători din Telecoman, va veni săptămîina viitoare în Capitală să ceară d-lui Ferichide numirea unui prefect antikirifopolist.

Acesta va fi ultimul demers al proco-piștilor, după care, — dacă nu li se vor satisface cererile, — vor trece în opoziție.

D. Hallier, constructorul portului Constanța, a fost operat ieri de doctorul Angelescu, fost intern al Spitalului din Paris.

Operațiunea a reușit foarte bine.

POȘTA ADMINISTRAȚIEI

D-nii I. G. Balas și D. Christescu depozitari de ziare din Tecuci, sunt rugați să ne achite imediat conturile d lor pe luna Martie.

Facem cunoscut cititorilor noștri din Tecuci că Epoca se găsește de vînzare numai la d. S. Horovitz.

De închiriat în strada Libertății colț cu calea Rahovei, un graj cu șopron și o oală mare, curte mare de 800 m. p., care poate fi întrebuințată și pentru depozit de mașine agricole, sau depozite de ori ce altă marfă.

A se adresa la administrația acestui ziar.

Drogueria Brînduș
BUCUREȘTI
27 Strada Clemenței 27
(îngî farmacie)

Drogueria, Produse Chimice
Specialități Franceze
OBIECTE DE PANSAMENT
Ape Minerale

VELODRONUL ROMÂN
Șoseana Kiseleff, Rondul II București

Duminică 19, Joui 23 și Duminică 23 Aprilie curent

MARI ALERGARI de Bicyclete și Tandem
cu concursul renumiților cîștigiți:
Lanfranchi, campionul Romei.
Max, renumit ciclist Parisian.
Lurion, campionul Vienei.
Helier, renumit ciclist belgian.

PRETURILE LOCURILOR: Loja rangul I. lei 40; loja rangul II. lei 30; stal I (numero tal), lei 4; stal II, lei 3; galeria I, lei.

Biletele se găsesc spre vînzare la administrația ziarului «Univerul», strada Brozoiu No. 11, București.

Alergările vor începe la orele 3 și jum. p. m. Biletele de Velodron se găsesc de vînzare și la «L'Indépendance Roumaine».

Mobile de vînzare
În Căminul Victoriei, No. 78 etajul I, viz-à-viz de Pasagiul Romîn se vînde Mobilul din 5 camere, compuse din: SALON, SALONAS, SUERAGERID, ODĂ de CULCARE, BIROU, ANTRE și alte diferite mobile elegante pentru completarea ori-cărei aranjament. Profitați de ocazie, fiind prețul convenabil.

Au Bon Gout

Mise en vente des

ROBES ET CHAPEAUX

pour Dames

Robes et Jaquettes pour Fillettes
Costumes et Chapeaux p. Garçonnets
Pelerines, Colles et Jaquettes p. Dames

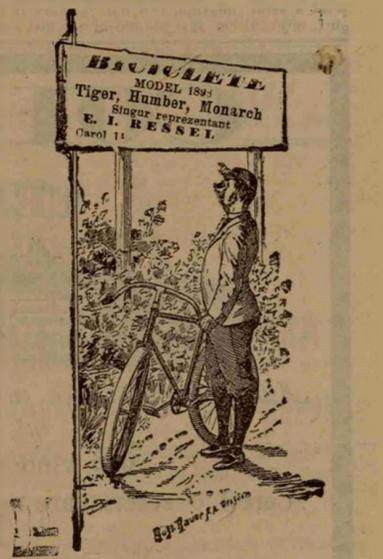
CORSETS JOSSELINE
modèles nouveaux

Ombrelles et En-Cas
Haute-Nouveauté

Chaussures pour Enfants

MOȘIA COPACIU din Vlașca se vinde în Compt la Tribunalul de Vlașca în ziua de 30 Aprilie 1898.

Doritorii se vor adresa d-nilor **ADOLPHE GUTTMANN** Strada Cărageorghevi No. 8.



De arendat de la 23 Aprilie 1899

Moșia Catanele din județul Argeș și 1/4 o-ă de gara Costești. Înălțimea moșiei e de 2400 pogoane. Se dă în deșăur în 400 pogoane pădure, în total 2300 pogoane. Casă d arendă, magazii.

De arendat de la 23 Aprilie 1900

Moșia Elișa Stoenest din județul Ialomița, 2 ore de la gara Fundulea. Înălțimea moșiei este de 850 pogoane. Casă de arendă, magazii.

Pentru orice informațiuni privitoare la amîndouă aceste moșii doritorii se vor adresa la d. advocat Th. C. Asan, strada Piața-Arzi, No. 5.

Mobilă Tapisată
1 Garnitură Mobilă tapisată cu co-voare, plus de mătase compus de o canapea, 2 foteluri, 4 scaune se vinde cu

LEI 300
Peste 20 garnituri în permanență gata. Pentru provincie ambalaj gratuit. Magazin de Mobile I. GLUKMAN Piața Amzel 5, colț Calea Victoriei

Doctor JULIU SCHACHMANN
de la Facultatea din Paris
Calea Griviței 10
Aldieri de Ministerul Finanțelor
Special în boale interne de copil și mamă
Consultațiuni de la 2-4 p. m.

Doctorul E. MANOLESCU
de la Facultatea de medicină din Paris
Boale interne, de Femei și Faceri (Mamoz)
Tratează de asemenea boalele de copil și Syphilice
Consultațiuni de la 2-5 p. m.
Pentru sîraci Lună și Joui gratis
321 Calea Moșilor 321
Cabinet medical

Focarele Frigurilor

Focare de friguri se găsesc sub toate climaticele și în toate țările atât în Europa cât și în America. Peste tot sunt mlaștine sau ape stătătoare, germeii frigurilor există în permanență. În climatul cald sau în sezonul cald, acești germeni rău puiesc cu o intensitate dublă. Când cineva este silit prin situația sa să trăiască în țări calde sau mlaștinoase, în mijlocul acestor mlaștine, cari dau naștere la friguri, mijlocul cel mai simplu și cel mai sigur

de a se conserva sau de a se vindeca, dacă a fost lovit, este de a lua vin de Quinium Labarraque.

Într-adevăr, întrebuițarea vinului de Quinium Labarraque preseră în mod sigur în contra frigurilor, chiar în țările cele mai insalubre. Dacă s'a lăsat să fie lovit de boală, acest medicament eroic vindecă în scurt timp frigurile cele mai rebele și cele mai vechi. Numai pentru a tăia un acces violent trebuie recurs la Quinina. Dosa de luat este un pahărel sau două de

liquor la fiecare masă. Vindecarea obținută prin vinul de Quinium Labarraque este mai radicală și mai sigură de cât cu ajutorul chininei singure din cauza celorlalte principii active ale Quininei ce conține Quiniumul Labarraque și care completează acțiunea Quininei.

Quiniumul Labarraque este un extract complet al quininei conținând toate principiile folositoare ale acestei scoarțe prețioase dizolvate în cele mai bune vinuri de Spania. Vinul de Quinium Labarraque este în mod

incomparabil superior ori-cărui alt leac mai cu deosebire în țările de friguri, cînd bolnavul este silit să trăiască în mijlocul mlaștelor ce i-au cauzat boala.

Din cauza eficacității sale și a nenumăratelor vindecări ce a produs, Academia de Medicină din Paris a aprobat formula Quiniumului Labarraque, distincțiune foarte rară și care recomandă acest produs încrederea în navil din toate țările. Acest produs se găsește la toate drogueriile și farmaciile. Avînd în vedere eficacitatea sa suverană și

capacitatea flacoanelor, vinul de Quinium Labarraque este de un preț moderat și mai puțin scump de cât cea mai mare parte a produselor similare, din care trebuie să se abțină o cantitate foarte mare pentru a obține mică îmbunătățire, în loc de vindecare.

CORMICK (Chicago)

CEA MAI MARE FABRICĂ DE SECERĂTOARE CU LEGAT „IZBÂNDĂ”



Astăzi „Secerătoarea cu legat” cea mai populară, preferată celorlalte din cauza solidității lucrului, funcționării exacte și pușinelor piese ce se uzează.

150 vîndute în 1895 ; 198 vîndute în 1896 ; 265 vîndute în 1897.

Cereții o secerătoare ușoară la lucru, nu ușoară la cântar, care nu poate fi de eșt șubredă. Numai Izbînda va corespunde.

SECERĂTOARE SIMPLĂ

DAISY Trainică. Durabilă.

2000 BUCĂȚI VÎNDUTE!



COSITOARE DE FIN

No. 4

MODEL NOU

TAIE CA BRICIUL!

MODELE EXPUSE LA

W. STAADECKER

BUCUREȘTI, STRADA SMĂRDAN No. 12

BRAILA, BULEVARDUL CŪZA, No. 79 | RAIOVA, Strada M. Kogălniceanu No. 10

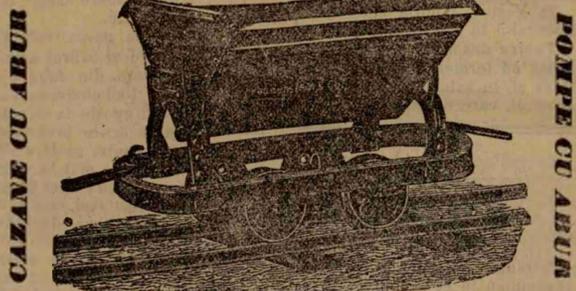
SINGURUL DEPOSITAR PENTRU ROMÂNIA

APPEL & Co.

BUCUREȘTI, Str. DOAMNEI 9, BUCUREȘTI

MAȘINI INDUSTRIALE DE TOT FELUL REZERVOARE DE TABLĂ DE FIER, etc.

MARE DEPOZIT de ŢEVE DE FIER și ACCESORII TEVI de sondage în docurile de la Brăila, nevămuite



Representanța Generală a casei **FREUNDENSTEIN & Co. Berlin** FABRICĂ de ȘINE pentru CĂI FERATE și MINE

!! BOALELE SECRETE !! Specific Antiblenoragic, Stoenescu CAPSULE

cu ecapalvat de sada-salol și santal

Nici unul din antiblenoragicele existente pînă acum nu împlinesc cele două condiții de asimilare repede și nu irită tractul intestinal. Asociațiunea substanțelor ce compun aceste capsule este tot ce actualmente știința are mai bun și mai iacerat în tratamentul blenoragiilor. Modul cu totul nou și special după care sunt preparate aceste capsule, fac ca vindecarea să fie repede, completă și fără de a deranja stomacul; astfel că convine tuturor persoanelor chiar celor mai debile. Acest nou medicament vindecă în scurt timp complet și radical seursorii, (sculament) noi și vechi atât la bărbați cât și la femei, precum și bleenoarea, poală alba, etc. Prețul unei cutii 4 lei. Asociat cu aceste capsule se recomandă cu succes Injecția santalului. Prețul unui flacon lei 2.50.

Depozitul general: Farmacia MIHAIL STOENESCU Strada Mihail Vodă, No. 55, București. De vânzare la principalele farmacii din țară. În provinciile unde aceste preparate nu se găsesc, se expediază imediat contra unui mandat poștal.

APA MINERALĂ DE BORSZEK (BORVIZ)

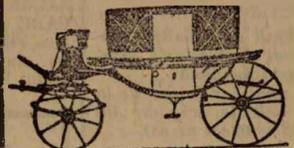
Pentru excelențele sale proprietăți a primit la expoziția universală din Viena diploma de distincțiune și la expoziția din Paris medalia de argint. Multe autorități medicale au recunoscut că această apă minerală posedă o excelență putere de vindecare în diverse cazuri. Prin gustul său cel plăcut și bogatul conținut mineral, această apă amestecată cu vin, e recunoscută ca o băutură plăcută și răcoroasă, superioară altor ape minerale.

Exportatorul general: D-nii LAZĂR & VERZAR în Brașov

Depozitul general pentru Capitală la d-nul **VASILE CRETOIU**

No. 17, Strada Covaci, No. 17
In provincie la diferiți depozitari principali.

Vechia și renumita Fabrică de Trăsuri H. I. RIEBER



Str. Remulus, No. 11

Clădire nouă cu ATELIERE mari speciale, pentru a corespunde întinderii ce a luat fabrica.

În tot-d-a-una prevăzută cu materiale fine și cu lucrători specialiști, astfel că poate efectua orice comandă de

Trăsuri, Cupeuri, Gabriolete, Breacuri, etc.

după cele mai noi modele, rivalizînd cu orice produse similare din străinătate. Se găsesc și TRĂSURI UZATE, cu prețuri moderate. TRĂSURI de COMANDĂ de la 1200 la 2000 lei

O expoziție permanentă de orice fel de trăsuri atît în tot-d-a-una la dispoziția onor. clienților.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

București, calea Dorobanților, 117. Craiova, strada Bucovăț, 18

Recomandă Marele lor Depozit de

MAȘINE AGRICOLE

PRECIU:

LOCOMOBILE cu sau fără aparat de ars pae de la 2 și jumătate pînă la 30 cai putere

BATOAZE de GRĂU de toate Mărimile și BATOAZE de PORUMB No. 5, cu Elevator de la 2 și jumătate pînă la 12 cai putere pentru LOCOMOBILĂ și cu Măna

Mașine de semănat, Mașine de ciuruit și vînturat, Mașine de ales neghina și secara din grău

MORIDE MACINAT

Instrumente trebuincioase Mașiniștilor, Curele englezești de prima calitate

Pietre de moară franțuzești, Mașine de secerat „WOOD” cu sau fără aparat de legat snopi

Pluguri de Oțel făurite peste tot cu una pînă la 4 brazde

COSITOARE

GRAPE de FIER cu două și trei ăripi, cu dinții ARTICULAȚI

ŢEVE DE CAZAN pentru LOCOMOBILE și altele
În Atelierul Nostru primim Reparațiunile de LOCOMOBILE din orice Fabrică
VÎNZĂRI CU CONDIȚIUNI AVANTAGIOASE

OCAZIUNE

Din cauza plecării în străinătate, vînd eștin casele din Str. Plantelor, 76 lînga Bulevardul Pașe, 10 pași tramway electric, (sub-so) avînd 6 camere, plus dependinți. Chirie anuală 1500 lei, fără nici o sarcină.

Casle din Strada Traian No. 52, tramway și în Calea Dușești și în Calea Calărăști aproape, cu etaj, avînd două prăvălii, 6 camere, plus dependinți, chirie anuală 4000 lei, pu-e la credit.
Adresați-vă Strada Traian No. 52, orele 8—12 și seara.
I. R. Oțeniceanu.

MOBILE de PIATRĂ CONSTRUCȚIUNI

peru

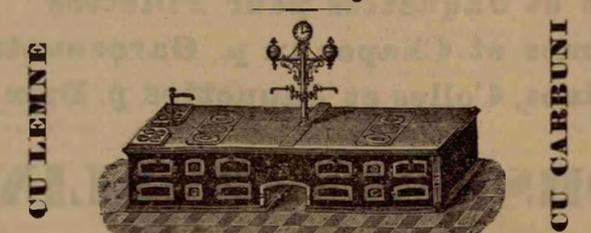
CAVOURI

și ori ce lucrare de piatră se găsește gata și se execută în marele atelier de sculptură din Cal. Griviteș 179

Granit Syenit Labrador Porfir Marmora în Monumente Blocuri, Plăci, Scări, Trepte, Proteste, Pilastre.



MAȘINE AMERICANE pentru BUCATE cu Patent-Tegulator



12.50 PRIMUS 12.50

care arde cu șgomot (urlă)

Lei 12 SIRIUS 12 Lei

care arde fără șgomot, fără fum fără miros și fără fitil

SINGURUL DEPOU

A. RECHENBERG Bucuresci, Strada Doamnei No. 21



DEPOU Calea Pleuvei 236

GIESEL Calea Moșilor 59

Țuică de Florica Lacrima de Prune Țuică de Golești

(Marom de Comerț este depusă la Tribunalul Argeș)

Țuică este fabricată din prune; singură nevătămătore sănătății; cel mai bun apetissant.

Nu trebuie să lipsească din nici o casă

Mare Depozit la gara Golești

Cererile pentru cu gros să se adreseze la ION R. RĂDULESCU, - Pitești.

Tipografia EPOCA execută tot felul de lucrări atîngătoare de această artă, cu cea mai mare acuratețe și cu prețuri foarte moderate. Promptitudinea și exactitatea sunt deviza Tipografiei.

VAR HIDRAULIC

Calitate Superioară

DIN FABRICA

ERNEST MANOEL & OBLED

DIN COMARNIC

Comenzile se vor adresa reprezentantului general pentru toată țara

T. ZWEIFEL

BUCUREȘTI IASI
Calea Moșilor, 31. Strada Mitropoliei, 3.
GALAȚI, Strada Egallității, 46.